

缔约国大会

Distr.: General
26 September 2005
CHINESE
Original: English

第四届会议

海牙

2005年11月28日至12月3日

关于截至 2005 年 8 月 31 日国际刑事法院预算执行情况的报告

导言

1. 缔约国大会（大会）以其 ICC-ASP/3/Res. 3 号和 4 号决议在 2004 年 9 月为 2005 年核准了 66,891,200 欧元的预算。书记官长现谨提交关于截至 2005 年 8 月 31 日国际刑事法院（法院）预算执行情况的报告。¹

国际刑事法院预算执行情况概览

2. 2005 年的方案预算是以检察官的假设为基础的，即有两个案件将送交到预审分庭，而且有两个案件将进入审判阶段。² 2005 年 4 月，检察官向预算和财务委员会（委员会）告知了他对 2005 年假设所做的调整³，他期望对一个案件的预审活动将在 2005 年上半年开始，对另一个案件的预审活动将在 2005 年的早些时候开始。

3. 这些修改的假设影响了核准的 2005 年预算。主要影响是在征聘核定职位的人员方面的延误，如与审判有关的职位。表 1 显示了按支出项目列出的资源使用情况。如表里所示，法院整体预算执行率为 48.4%，而“人员费用”的执行率为 43.5%。另一方面，预算项目“一般临时协助”的执行率为 130.4%，超支 900,000 欧元。这一超支部分地是由于依赖一般临时协助的调查和起诉活动，部分是由于为法院大楼的警卫雇用的一般临时协助，而不是将警卫外包给一家当地公司。可以忆及的是，这个为法院大楼提供警卫人员的当地公司，在 2004 年底已破产。结果预留给外包合同的资金调剂给了一般临时协助，且破产的服务提供方的大多数警卫人员被作为临时工作人员留用。

¹ 国际刑事法院罗马规约缔约国大会正式记录，第三届会议，2004 年 9 月 6 日至 10 日，海牙，（国际刑事法院出版物），第三部分。

² ICC-ASP/3/2*第 51 页，第 161 段。

³ 关于预算和财务委员会第四届会议工作的报告，2005 年 4 月，ICC-ASP/4/2，第 12 段。

4. 法院继续控制费用的意识也是整体执行率为 48.4% 的原因。这不仅仅反映在以最经济的价格采购质量最好的产品的努力方面，而且也反映在根据法院的发展情况对计划的支出（如职位）进行调整方面。

5. 进一步的细节见下表。

表 1
2005 年预算执行情况：按支出项目列出的资源使用情况
（千欧元）

	核准的 2005 年 预算 ⁴	截至 2005 年 8 月 31 日的支出	截至 2005 年 8 月 31 日的未支配余额	截至 2005 年 8 月 31 日的执行率百分比
	[1]	[2]	[1]-[2]=[3]	[4]
法官	4,011	1,933	2,078	48.2
<i>法官分项合计</i>	<i>4,011</i>	<i>1,933</i>	<i>2,078</i>	<i>48.2</i>
人员费用	33,694	14,669	19,025	43.5
一般临时协助	2,849	3,714	(865)	130.4
会议临时协助	1,367	107	1,260	7.8
加班费	387	69	318	17.8
顾问	537	139	398	25.9
<i>人员费用分项合计</i>	<i>38,834</i>	<i>18,698</i>	<i>20,136</i>	<i>48.2</i>
旅行	2,572	1,638	934	63.7
招待费	48	24	24	50.0
合同性服务，包括培训	10,415	5,165	5,250	49.6
一般业务费用	6,003	2,659	3,344	44.3
物品和材料	872	461	411	52.9
家具和设备	4,136	1,764	2,372	42.7
<i>非人员费用分项合计</i>	<i>24,046</i>	<i>11,711</i>	<i>12,335</i>	<i>48.7</i>
法院合计	66,891	32,342	34,549	48.4

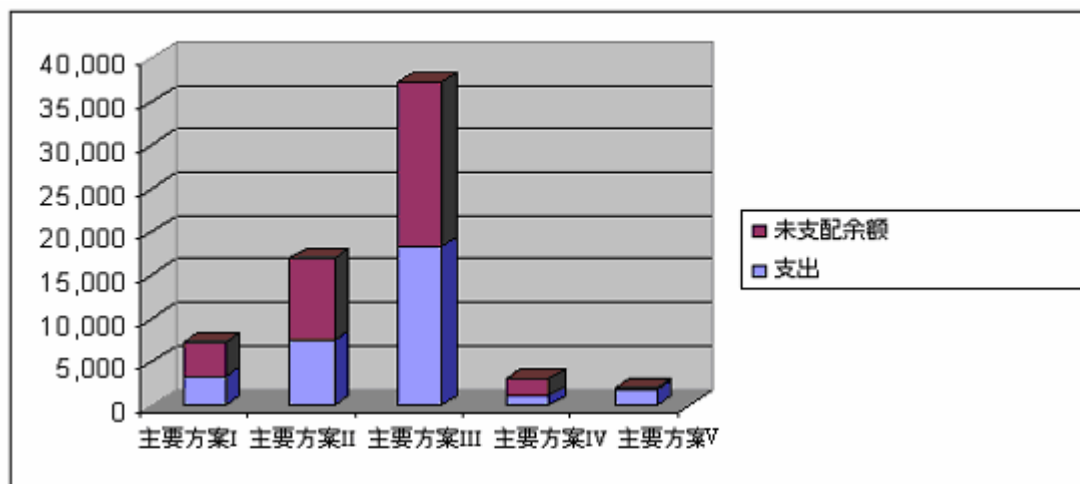
6. 下面的表 2 和图 1 显示主要方案的预算执行情况。目前主要方案 IV 和缔约国大会秘书处的低执行率将随着下半年一些主要会议的召开在今后几个月有所改进。

⁴ 核准的预算考虑了在缔约国大会秘书处内部进行的调整，以更好地反映缔约国大会的预算需求和所做决定。

表 2
2005 年预算执行情况：各主要方案概况
(千欧元)

		核准的 2005 年预算 [1]	截至 2005 年 8 月 31 日的支出 [2]	截至 2005 年 8 月 31 日的未支配余额 [1]-[2]=[3]	截至 2005 年 8 月 31 日的执行率百分比 [4]
主要方案 司法部门	I	7,304	3,357	3,947	46.0
主要方案 检察官办公室	II	17,022	7,610	9,412	44.7
主要方案 书记官处	III	37,312	18,288	19,024	49.0
主要方案 缔约国大会秘书处	IV	3,188	1,234	1,954	38.7
主要方案 对法院办公楼的投资	V	2,065	1,853	212	89.7
法院合计		66,891	32,342	34,549	48.4

图 1 截至 2005 年 8 月 31 日各主要方案支出和未支配余额的比较 (千欧元)



7. 应急基金保持在核准的水平。为不可预见的支出提供资金做了决定，如将其他方面的节余（如监舍的租金）用于实地办事处的支出，因而确保没有使用应急基金资源的需要。

与情势有关的活动使用资源的情况概览

8. 法院在达尔富尔、刚果民主共和国和乌干达设立了实地办事处。这些实地办事处在核准的 2005 年方案预算中是未预见的，主要用预算项目如“一般业务费用”的节余供资，特别是用书记官处内部节省的监舍租金和法律援助的费用供资。

9. 在 2005 年的前八个月中，法院为不同情势支出了 4,400,000 欧元（检察官办公室 2,700,000 欧元，书记官处 1,700,000 欧元）。这一支出的大部分与核定职位的“人员费用”、“一般临时协助”和“旅行”费用有关。由于调查和诉讼的机密性，将不提供不同情势支出的更多细节。

10. 下面的图 2 是法院与核心有关的支出和与情势有关的支出的比较。根据核准的 2005 年预算，与第一个情势有关的预算计入核心预算（见核心预算中“与情势有关”一项），与其他情势有关的支出计入有条件的预算（见“核心预算以外有条件的预算中与情势有关”一项）。从下面可看到，国际刑事法院总支出的 13.6% 与情势活动有关（其中 6.2% 反映在核心预算中，7.4% 反映在有条件的预算中）。

图 2：截至 2005 年 8 月 31 日纯核心预算的支出、列入核心预算的与情势有关费用和列入有条件的预算的与情势有关费用的比较

